



Formvollendet.
Das Design der neuen
911 Carrera 4 Modelle:

BREITER
SATTER
TIEFER

Performance
auf den Punkt gebracht:

IN 4,1 SEK.

VON 0

AUF 100 KM/H



Porsche 911 Carrera · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 11,7–9,9 · außerorts 6,3–6,0 · kombiniert 8,3–7,4; CO₂-Emissionen: 190–169 g/km
Porsche 911 Carrera 4 · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 12,2–10,1 · außerorts 6,7–6,3 · kombiniert 8,7–7,7; CO₂-Emissionen: 201–177 g/km
Porsche 911 Carrera 4S · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 12,4–10,3 · außerorts 6,8–6,6 · kombiniert 8,9–7,9; CO₂-Emissionen: 204–180 g/km



Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Porsche Fahrer,

mit dieser Porsche Times halten Sie die letzte Ausgabe des Jahres 2015 in Ihren Händen – ein guter Anlass, um in die Zukunft zu blicken: In der heutigen Ausgabe erfahren Sie alles über die Konzeptstudie Mission E. Eine Vision reiner E-Mobilität in Form eines vollelektrischen, viersitzigen Sportwagens in unverkennbarem Porsche Design.

Ein perfektes Zusammenspiel von Tradition und Zukunft verkörpert seit jeher der 911 – auf der diesjährigen IAA wurde die 8. Generation der Sportwagenikone vorgestellt. Erfahren Sie in diesem Heft mehr über die neuen Allrad- und Turbo Modelle.

Passend zur Weihnachtszeit stellen wir Ihnen auf den Seiten 10 und 11 eine Auswahl an exklusiven Produkten von Porsche Driver's Selection vor. Weitere Inspirationen finden Sie selbstverständlich auch in unserem Porsche Zentrum und auf unserer Webseite.

Ich möchte an dieser Stelle auch die Möglichkeit nutzen, um mich bei Ihnen zu bedanken. Für Ihr Vertrauen und für die vielen gemeinsamen Momente und Veranstaltungen. Wir freuen uns, Sie auch 2016 mit beeindruckenden Modellneuheiten, erstklassigem Service und erlebnisreichen Events zu begeistern. Ich wünsche Ihnen einen guten Start in das Jahr 2016 und für die kommende Saison viele schöne und unvergessliche Stunden mit Ihrem Porsche.

Herzliche Grüße
Ihr

Markus Neu
Geschäftsführer Porsche Zentrum Leipzig



Mehr Performance, Grip und atemberaubendes Design als je zuvor.



Porsche Modelle (ohne Plug-in-Hybrid-Modelle) - Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 12,7–6,1; CO₂-Emissionen: 296–159 g/km;
Plug-in-Hybrid-Modelle - Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,4–3,1;
CO₂-Emissionen: 79–71 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 20,8–16,2 kWh/100 km



Lassen Sie sich inspirieren.

Von den exklusiven Produkten von Porsche Driver's Selection.

PORSCHE AKTUELL

- 04 Die neuen 911 Carrera 4 und 911 Targa 4 Modelle.
Der neue 911 Turbo.**
- 06 Porsche intensiv.
Der neue Macan GTS.**
- 07 Objekt der Begierde.
Die neue Cayman Black Edition.**
- 08 Die Konzeptstudie Mission E.
Tribut an morgen.**
- 10 Faszination in ihrer schönsten Form.
Porsche Driver's Selection.**

Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Leipzig, Porsche Niederlassung Leipzig GmbH, Poststraße 7, 04158 Leipzig, Tel.: +49 341 91936-0, Fax: +49 341 91936-24, E-Mail: info@porsche-leipzig.de, www.porsche-leipzig.de; Auflage: 1.753 Stück. Redaktionsanschrift: Porsche Zentrum Leipzig, Porsche Niederlassung Leipzig GmbH, Poststraße 7, 04158 Leipzig. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH.

8



Vielversprechender Blick in die Zukunft.
Die Konzeptstudie Porsche Mission E.

Cayman Black Edition.
Objekt der Begierde.





TRADITION.

DESIGN DES 911 TARGA: LEGENDÄR

Geschlossen zeigt der 911 Targa 4 das Profil des Elfers, mit dem Komfort eines Coupés. Ist das vollautomatische Dach einmal offen, ist er ganz er selbst: eine Stilikone jenseits der Moden, mit viel Tradition – und noch mehr Zukunft.

KONTROLLE: ZU ALLEN JAHRESZEITEN

Weiterentwickeltes Porsche Traction Management (PTM) – für harmonisches Fahrverhalten und optimale Traktion.

DESIGN: GESCHÄRFRT

Neues Front- und Heckdesign mit 4-Punkt-LED-Tagfahrlicht, dreidimensionalen Heckleuchten und 4-Punkt-Bremsleuchten.

Porsche 911 Targa 4 Modelle · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km):
innerorts 12,6–10,3 · außerorts 6,9–6,5 · kombiniert 9,0–7,9;
CO₂-Emissionen: 208–182 g/km

Der neue 911 Turbo

KRAFT DER PRÄSENZ.

Große Überlegenheit entsteht nicht durch große Worte. Manchmal genügt dazu ein einziger Auftritt. Durch bloße Anwesenheit lässt der 911 Turbo uns verstummen. Mit faszinierender technologischer Innovationskraft. Und einem unverwechselbaren Design. Und mit einer unbändigen Leistungsstärke von bis zu 580 PS.

AUSSTATTUNGS-HIGHLIGHTS

- LED-Hauptscheinwerfer mit 4-Punkt-Tagfahrlicht
- Porsche Communication Management (PCM) mit Connect Plus
- Porsche Active Aerodynamics (PAA)
- Charakteristisches Heckdeckelgitter mit vertikalen Lamellen
- Dreidimensionale Heckleuchten
- Kraftvoll geformte Doppelendrohre
- Sport Chrono Paket inklusive Mode-Schalter am Lenkrad
- u. v. m.

Porsche 911 Turbo Modelle · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km):
innerorts 12,1–11,8 · außerorts 7,6–7,5 · kombiniert 9,3–9,1; CO₂-Emissionen: 216–212 g/km



ZUKUNFT.

SPORT: RUNDSTRECKENTAUGLICH

Mode-Schalter am multifunktionalen GT-Sportlenkrad für 4 Fahrmodi sowie SPORT Response Button für maximales Ansprechverhalten.

LEISTUNG UND EFFIZIENZ: GESTEIGERT

Neue Biturbo-Motoren für mehr Leistung, deutlich mehr Drehmoment, hohes Drehvermögen und weniger Verbrauch.

SICHERHEIT: VERSTÄRKT

Spurwechselassistent und eine nochmals verstärkte Bremsanlage – mehr Fahrspaß mit mehr Sicherheit.

FAHRDYNAMIK: ENORM

Die neue Hinterachslenkung steigert Fahrstabilität und Agilität.

Porsche 911 Carrera 4 Modelle · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 12,6–10,1 · außerorts 6,9–6,3 · kombiniert 9,0–7,7; CO₂-Emissionen: 208–177 g/km



TECHNISCHE DATEN

- 3,8-Liter-Biturbo-Boxermotor im Heck
- 397 kW (540 PS)
- 710 Nm maximales Drehmoment
- Von 0 auf 100 km/h in 3,0 Sekunden
- 320 km/h Höchstgeschwindigkeit

Der neue Macan GTS.



PORSCHE INTENSIV.

Noch schärfer, noch kerniger, noch intensiver: Der neue Macan GTS ist definitiv kein Fahrzeug für Schüchterne.

Er wurde dafür gemacht, eine neue Form von Höchstleistung in Ihren Alltag zu bringen – und Sie die pure Faszination Sportwagen erleben zu lassen.

Die Fakten sprechen für sich: Der hocheffiziente 3,0-Liter-V6-Biturbo-Motor liefert 265 kW (360 PS). Das Drehmoment: 500 Nm. Und der Spurt von 0 auf 100 km/h vergeht in gerade mal 5,2 s. Der aktive Allradantrieb bringt die Leistung präzise und dynamisch auf die Straße. Das 7-Gang Porsche Doppelkupplungsgetriebe (PDK) sorgt dank schneller Gangwechsel für ein besonders sportliches Fahrgefühl. Und auch das um 15 mm tiefergelegte Sportfahrwerk

trägt dazu bei, dass der Kontakt zur Straße besonders intensiv ist. Die serienmäßige Sportabgasanlage setzt sowohl akustisch als auch optisch ein Zeichen und rundet das Gesamtbild eines Spitzensportlers ab.

Denn der neue Macan GTS wurde für all jene gebaut, die lieber ans Limit gehen, als einen Gang zurückzuschalten. Und sich den Herausforderungen des Lebens stellen. Für ein Fahrgefühl, das Sie so schnell nicht vergessen werden: Porsche intensiv.

DIE NEUE CAYMAN BLACK EDITION.

OBJEKT DER BEGIERDE.

Lassen Sie sich verführen: von Stil. Klasse. Und einem gewissen Maß an Sexappeal. Von einer hochwertigen Ausstattung, die keine Wünsche offen lässt. Und von einer beeindruckenden Performance, wie man sie von Porsche erwartet. All das macht die Cayman Black Edition zum Objekt der Begierde, das alle Blicke auf sich zieht.

Exterieurlackierung in Schwarz; tiefschwarzmetallic optional
Bi-Xenon-Scheinwerfer inkl. PDLs **PCM inkl. Navigationsmodul**
ParkAssistent vorne und hinten **Seitenscheibenleisten in Aluminium**
 Türeinstiegsblenden mit „Black Edition“ Schriftzug **SportDesign Lenkrad**
 20-Zoll Carrera Classic Räder u. v. m.



PORSCHE DESIGN

Leichtbau, die Konzentration auf Form und Funktion, perfekte Ablesbarkeit der Rundinstrumente durch hohe Kontraste – ein Konzept, das bei Porsche eine gewisse Design-Tradition besitzt und sich auch in der neuen Chronotimer Collection Uhrenserie von Porsche Design widerspiegelt. Überzeugen Sie sich im Online-Shop auf www.porsche-design.com selbst davon.



DIE KONZEPTSTUDIE TRIBUT AN MORGEN.

DIE IDEE.

Nachhaltige Mobilität, Digitalisierung und Urbanisierung – auch diese Wege gilt es, für unsere Sportwagen der Zukunft zu befahren. Die Porsche Konzeptstudie Mission E ist unsere Vision reiner E-Mobilität in Form eines vollelektrischen, viersitzigen Sportwagens. Sie zeigt, dass auch rein elektrische Antriebe unseren Anspruch an Intelligent Performance erfüllen – und sie gibt Antworten auf die Frage nach dem Sportwagen der Zukunft.

DAS INTERIEUR.

Offenheit, Purismus, klare Architektur, Fahrerorientierung und Alltagstauglichkeit – bei der Mission E gelten die gleichen Prinzipien, die bei jedem unserer Porsche zur Grundausstattung gehören. Allerdings völlig neu interpretiert: Der fehlende Getriebetunnel lässt alles leichter wirken und die Tragstrukturen werden offen sichtbar. Die vier vom Rennsport abgeleiteten Einzelsitze sparen Gewicht und geben den zur Fahrdynamik passenden Seitenhalt.



Mehr über unsere Mission Future Sports car sowie detaillierte Informationen zur Porsche Konzeptstudie Mission E finden Sie auf www.porsche.com/microsite/mission-e/germany.aspx



MISSION E.

DIE TECHNIK.

Unser Antrieb seit über 65 Jahren: mit innovativen Ideen den Sportwagen von morgen zu bauen. Das spiegelt sich auch in der zukunftsweisenden Technik der Mission E wider: Dank großer Reichweite verspricht sie perfekte Langstreckentauglichkeit sowie eine von Elektrosportwagen bisher unerreichte Dauerleistung. Der entscheidende Unterschied? Porsche Turbo Charging mit einer 800V-Spannungslage sowie ein PSM-Hochleistungsantrieb.

DAS DESIGN.

Bisherige Formkonzepte in Frage stellen, aber dennoch die unverkennbare Porsche DNA beibehalten: Für die Zukunft gilt es, die Grenzen des Sportwagenbaus auszuloten und neu zu definieren. Kompakte E-Motoren ermöglichen die harmonische Verbindung Porsche typischer Formen mit einer Aerodynamik, die vom Motorsport inspiriert wurde. Ergebnis: eine durchströmte Karosserie, die gleichermaßen futuristisch und typisch Porsche ist.



Noch ist die Konzeptstudie Mission E eine Idee – allerdings haben Sie auch heute schon die Möglichkeit, die zukunftsweisende Technik von Porsche E-Performance zu erleben. Besuchen Sie unser Porsche Zentrum und lassen Sie sich vor Ort von unseren E-Hybrid Modellen begeistern.



in ihrer
schönsten Form.

FASZINATION

KÜCHE

- ① **Longdrinkgläser-Set,
4 Stück**
WAP 050 260 0E | EUR 65,-
- ② **Salz- und Pfeffermühle im Set,
(Keramikmahlwerk)**
WAP 050 014 0E | EUR 155,-
- ③ **Weinflaschenverschluss in
Zentralverschluss-Optik**
WAP 050 012 0F | EUR 35,-
- ④ **Flaschenöffner in
Zentralverschluss-Optik**
WAP 050 010 0B | EUR 45,-



HOME

- ① **Multipurpose Case, ultralight
Martini Racing Edition, grau**
WAP 035 303 0D | EUR 89,-
- ② **Porsche Kalender 2016**
WAP 092 001 0G | EUR 39,-
- ③ **911 Turbo Becher**
WAP 050 090 0F | EUR 19,-
- ④ **Buchstütze „Bremsscheibe“
schwarz/vernickelt**
WAP 050 002 0F | EUR 169,-



STYLE



Wappen T-Shirt Damen
schwarz, S-L
WAP 797 XXX OE | EUR 45,-

RS 2.7 Collection, Sweatshirt
Hoody, Damen, grau-melange, XS-XXL
WAP 953 XXX OG | EUR 135,-

RS 2.7 Collection, Sweatshirt
Hoody, Herren, grau-melange, S-XXL
WAP 954 XXX OG | EUR 135,-

Essential Collection, Polo-Shirt, Herren
schwarz, XS-XL
WAP 670 XXX OG | EUR 79,-

OFFICE



Notizbuch klassisch, schwarz
WAP 092 005 OD | EUR 19,-

Porsche Computermaus, weiß
WAP 040 810 OB | EUR 79,-

Kugelschreiber aus Echtcarbon, klein
WAP 055 000 OD | EUR 119,-

USB-Stick „Systemschlüssel“, 8 GB
WAP 040 711 OF | EUR 39,-

Classic 911 Uhr,
Kautschukarmband, schwarz
WAP 070 001 OF | EUR 299,-



Nicht alle Legenden beginnen mit „Es war einmal“.

Der neue 911 Turbo.



PORSCHE

Porsche Zentrum Leipzig

Porsche Niederlassung Leipzig GmbH
Poststraße 7
04158 Leipzig
Tel.: +49 341 91936-0
Fax: +49 341 91936-24
E-Mail: info@porsche-leipzig.de
www.porsche-leipzig.de